

# La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières. Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

## COLLOQUE INTERNATIONAL

### Programme et résumés

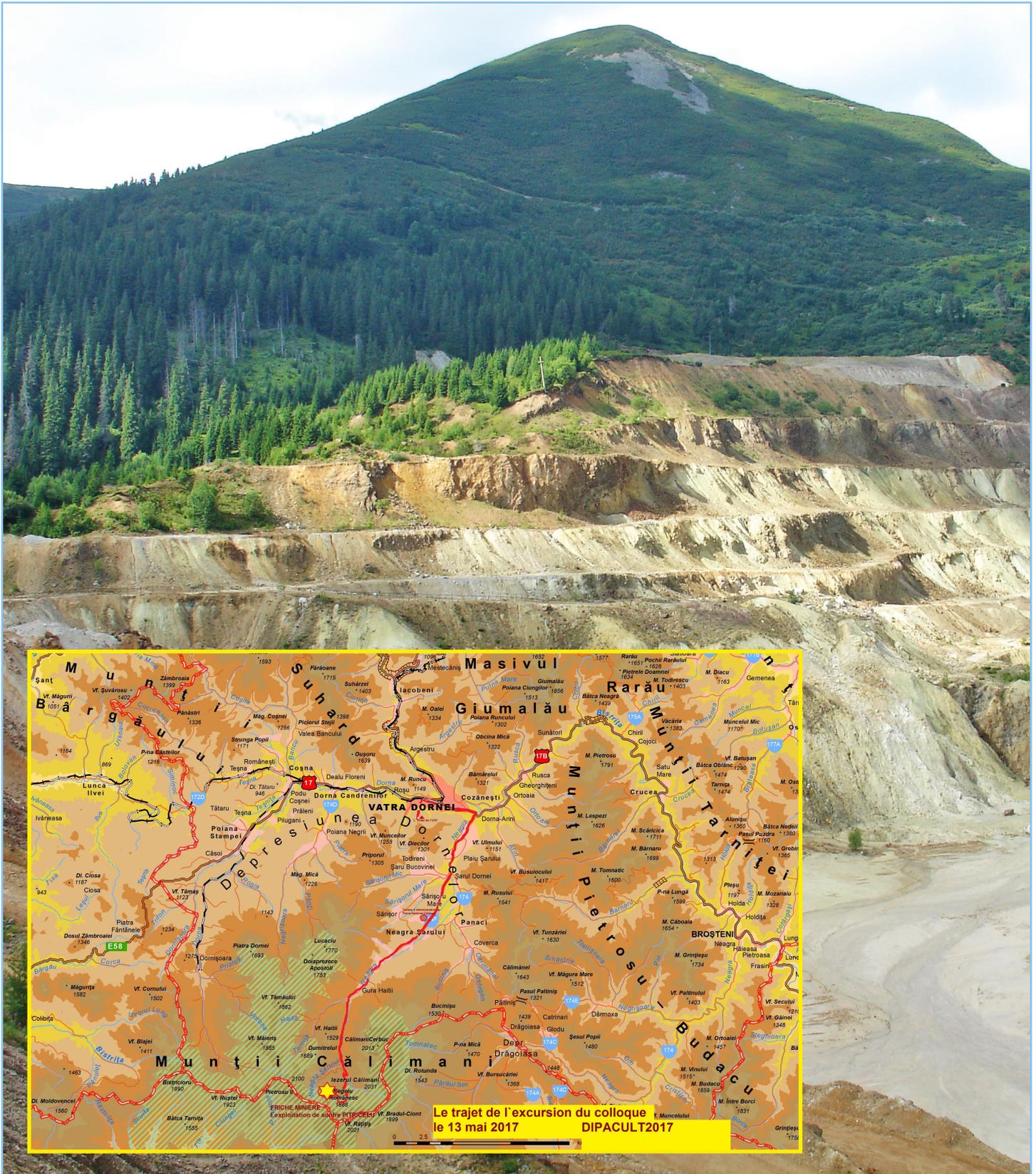


DiPaCult

12-13 mai 2017, Université « Ștefan cel Mare » de Suceava,  
Centre de Formation Continue de Vatra Dornei, Roumanie

La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**



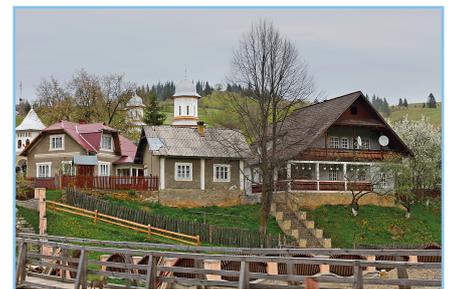
La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

DiPaCult

L'espace rural roumain est marqué par une série de transformations profondes au niveau de l'utilisation des ressources et au niveau de la manière dont les habitants des villages s'adaptent aux exigences d'un changement radical des partenaires de développement local. L'un des changements les plus difficiles auxquels l'espace a dû s'adapter ces dernières 20 années a été la fermeture des mines de 386 localités situées dans 22 départements ainsi que les conséquences socio-économiques qui ont accompagné ce processus. Du point de vue géographique, le problème des friches minières de la Bucovine soumet à l'attention de ceux qui sont préoccupés par l'évolution des conditions économiques de l'espace rural, la vulnérabilité accentuée des paysages, de la culture, de la population, de l'environnement économique et des stratégies de développement de cette zone.

Le Colloque international *La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières. Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)* réunit des contributions conceptuelles et appliquées liées aux thèmes ci-dessus mentionnés et regroupés autour du syntagme *paysage culturel déterminé par des aires minières abandonnées* en Bucovine et en Wallonie. Dans ce contexte, l'expertise de l'analyse de l'organisation de l'espace rural avec des aires minières abandonnées du Laboratoire LAPLEC de l'Université de Liège (Belgique) constitue un repère européen dont l'expérience sera détaillée dans le cadre du colloque. L'équipe roumaine y présentera à son tour les résultats obtenus dans le cadre du projet financé par Agence Universitaire de la Francophonie: *Dynamique des paysages culturels situés dans les sites de friches minières dans la élaboration des stratégies rurales*, déroulé en partenariat avec l'Université de Liège, Belgique.

Les détails concernant le déroulement du colloque peuvent être consultés sur le site du projet [www.dipacult.usv.ro](http://www.dipacult.usv.ro), [www.atlas.usv.ro](http://www.atlas.usv.ro).





Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**

## Institutions partenaires dans l'organisation du colloque

Académie Roumaine, Filiale de Iași, Institut de Recherches Economiques et Sociales „Gh. Zane” Iași  
Conseil Départemental de Suceava  
Institution du Préfet – Département de Suceava  
Agence de Protection de l'Environnement Suceava  
Département Forestier Suceava  
Mairie du Municipie Vatra Dornei, Département de Suceava  
Mairie de la Commune Fundu Moldovei, Département de Suceava  
Mairie de la Commune Șaru Dornei, Département de Suceava  
Mairie de la Commune Ostra, Département de Suceava  
La Fondation Culturelle « Terra Nostra » Iași  
SC DIORITUL SRL Suceava

### Comité scientifique :

Viorel Chiriță, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava  
Serge Schmitz, Université de Liège, Belgique  
Bruno Lecoquierre, Université du Havre, France  
Benjamin Steck, Université du Havre, France  
Daniela Matei, Academie Roumaine, Filiale de Iași, ICES „Gh Zane”  
Maria-Magdalena Lupchian, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava

### Comité d'organisation :

Viorel Chiriță, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava  
Serge Schmitz, Université de Liège, Belgique  
Maria-Magdalena Lupchian, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava  
Mariana Șovea, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava  
Vincent Venderheyden, Laboratoire LAPLEC, Université de Liège, Belgique  
Cristina Turcu, Université „Ștefan cel Mare” din Suceava  
Anca Ionce, Agence pour la Protection de l'Environnement Suceava  
Cristian Moroșanu, Institution du Préfet – Département de Suceava



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**

## Programme

### Organisateurs :

Viorel CHIRIȚĂ, Département de Géographie, Université „Ștefan cel Mare” de Suceava, Roumanie  
Serge SCHMITZ, Laboratoire LAPLEC, Université de Liège, Belgique

### Vendredi, le 12 mai

09:00-09:30 *Accueil des participants*  
*Foyer de la Salle de conférences 1<sup>er</sup> étage*

09:30-09:40 *Mot de bienvenue*  
*Présentation du cadre du colloque* Serge SCHMITZ

09:40-11:30

*Salle de conférence 1<sup>er</sup> étage*

Section I: La typologie des paysages culturels des friches minières et leurs représentations territoriales

*Modérateur: Viorel CHIRIȚĂ*

09:40-10:00 Serge SCHMITZ, Viorel CHIRIȚĂ *La friche comme territoire abandonné – approches d'épistémologie géographique*

10:00-10:20 Serge SCHMITZ *Des friches minières comme capital rural ?*

10:20-10:50 Maria-Magdalena LUPCHIAN, Viorel CHIRIȚĂ *L'histoire de l'exploitation minière en Bucovine*

10:50-11:10 Pompei COCEAN, Nicoleta DAVID *Les aires des friches comme paysages culturels répulsifs*

11:10-11:40 *Discussion*

11:40-12:00 *Pause-café*

12:00-14:00

*Salle de conférence 1<sup>er</sup> étage*

Section II: Études de cas sur les friches minières comme des paysages culturels

*Modérateur: Pompei COCEAN*

12:00-12:20 Vincent VANDERHEYDEN, Serge SCHMITZ, F. MASSART, F. IOSUB, A. OPREA, B. BELBOOM, A. MARCHAL, J. VENDRELL *Peut-on parler de patrimoine paysager minier ? Le cas du Rouge-Thier, site minier wallon oublié*

12:20-12:40 Viorel CHIRIȚĂ, Violeta PAIU, Dumitrela SCRIPCA *Convergences et divergences des paysages de friches minières en Bucovine. Les friches minières comme paysages culturels ?*

12:40-13:00 Anicée LANGE, Martin LACROIX, Nicolas KASAPOV, Sam VAN DE VOORDE *La halde calaminaire de Plombières, friche minière de Wallonie (Belgique) à valoriser*

13:00-13:20 Anca IONCE, Ruxandra IONCE *Certains aspects liés à l'évolution de la qualité de l'environnement dans la zone des unités de préparation minière du département de Suceava*

13:20-13:40 Daniela MATEI, Leonard DUDUMAN *Les relations en territoire, comme perspective entrepreneuriale post-exploitation minière dans les communautés rurales de Fundu Moldovei et Ostra*

13:40-13:50 *Discussion*

14:00-15:30 *Déjeuner*

La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**

15:30-17:30

Salle de conférence 1<sup>er</sup> étage

Section III, partie 1: Les enjeux des friches dans les paysages locaux : structures, fonctions et leurs dynamiques territoriales

Modérateur: Serge SCHMITZ

15:30-15:50	Maria-Magdalena LUPCHIAN, Petru-Marian HUMENIUC, Liviu GRIGORIICIUC	<i>L'exploitation minière et la dynamique géodémographique en Bucovine</i>
15:50-16:10	Viorel CHIRIȚĂ, Leonard DUDUMAN, Alexandra PENCIUC, Ionuț CRISTEA	<i>La dynamique des paysages culturels dans l'espace rural affecté par des friches minières</i>
16:10-16:30	Maria Magdalena LUPCHIAN, Adriana WITOWSCHI	<i>La perception des habitants concernant le développement, le déclin et l'avenir des communes affectées par des friches minières Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei</i>
16:30-16:50	Daniela MATEI, Marius MATEI	<i>La résilience économique et sociale post-exploitation minière dans les communes rurales de Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei</i>
16:50-17:15	<i>Discussion</i>	
17:15-17:30	<i>Pause-café</i>	

17:30-19:20

Salle de conférence 1<sup>er</sup> étage

Section III, partie 2: Les enjeux des friches dans les paysages locaux : structures, fonctions et leurs dynamiques territoriales

Modérateur: Maria-Magdalena LUPCHIAN

17:30-17:50	Fanny SAINT-VITEUX, Emilie CRESPIAN, Julie NOËL BEDORET, Symi NYNS	<i>Le site du Gosson, de la friche minière à un parc urbain et pédagogique nature admise ?</i>
17:50-18:10	Mariana ȘOVEA	<i>Particularités de la fermeture des mines roumaines reflétées dans la presse actuelle</i>
18:10-18:30	Ana Maria DIVISEVICI	<i>La culture urbaine et le paysage urbain de Suceava</i>
18:30-18:50	Gabriel SABIN	<i>Les enjeux des reconstructions écologiques des friches minières de la Bucovine. Présentation des résultats de la Société CONVERSMIN SA Roumanie (Ministère de l'Economie du Gouvernement de la Roumanie)</i>
18:50-19:20	<i>Discussion et rencontre des autorités locales. Modérateur: Serge SCHMITZ</i> <i>Invités spéciales :</i> <i>Ioan OROȘ, Maire, La Mairie de la Commune Ostra, Département du Suceava</i> <i>Cătălin IORDACHE, Maire, La Mairie de la Commune Șaru Dornei, Département du Suceava</i> <i>Tudor Ion ZDROB, Maire, La Mairie de la Commune Fundu Moldovei, Département du Suceava</i> <i>Cristian Domițian MOROȘAN, Institution du Préfet, Département du Suceava</i> <i>Conclusion du colloque Serge SCHMITZ, Viorel CHIRIȚĂ</i>	
19:30	<i>Dîner à Restaurant „Casa Dorneană” Vatra Dornei</i>	

Samedi, le 13 mai, 2017

Travaux de terrain dans le Parc National de Calimani

09:30-10:45	<i>Visite au Centre d'Information Touristique et de l'Administration du Parc National de Mont Calimani</i>
11:00-11:30	<i>Pique-nique dans le Parc National Calimani</i>
11:30-15:00	<i>Excursion dans le Parc National Calimani et aux friches minières des Mont Negoiu Românesc - Pietricelu</i>
19:00	<i>Dîner au Restaurant „Casa Dorneană” à Vatra Dornei</i>



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**

## La liste des participants

**BEDORET Julie**

Etudiante master, Université de Liège  
[julie.bedoret@student.ulg.ac.be](mailto:julie.bedoret@student.ulg.ac.be)

**CHIRIȚĂ Viorel**

Dr., Maître de conférence, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[chirita@usv.ro](mailto:chirita@usv.ro)

**COCEAN Pompei**

Dr., Professeur, Université Babeș Bolyai, Cluj Napoca  
[pompei.cocean@ubbcluj.ro](mailto:pompei.cocean@ubbcluj.ro)

**CRESPIN-NOËL Emilie**

Etudiante Master Université de Liège  
[e.crespinnoel@student.ulg.ac.be](mailto:e.crespinnoel@student.ulg.ac.be)

**CRISTEA Ionuț**

Dr., Maître de conférence, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava,  
[icristea@atlas.usv.ro](mailto:icristea@atlas.usv.ro)

**DAVID Nicoleta**

Dr., Maître de conférence, Université Babeș Bolyai, Cluj Napoca

**DUDUMAN Loeonard**

Dr., Charge de cours, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[mduduman@gmail.com](mailto:mduduman@gmail.com)

**DIVISEVICI Ana-Maria**

Candidate au doctorat, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava, professeur  
[amdivisevici@yahoo.com](mailto:amdivisevici@yahoo.com)

**GRIGORICIUC Liviu**

Etudiant master GISPT, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[grigoriiciuc.liviu@gmail.com](mailto:grigoriiciuc.liviu@gmail.com)

**HUMENIUC Marian**

Etudiant master GISPT, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava, Roumanie  
[petrumarianhumeniuc@gmail.com](mailto:petrumarianhumeniuc@gmail.com)

**IONCE Anca**

Dr., Ingénieur, Agence pour la Protection d` Environnement du Suceava  
[anca.ionce@gmail.com](mailto:anca.ionce@gmail.com)

**IONCE Ruxandra**

Etudiante master, Université „Al.I.Cuza Iași”

**KASAPOV Nicolas**

Etudiant master Université de Liège  
[nicolaskasapov@gmail.com](mailto:nicolaskasapov@gmail.com)



Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**

**LACROIX Martin**

Etudiant master Université de Liège  
[martin.lacroix@student.ulg.ac.be](mailto:martin.lacroix@student.ulg.ac.be)

**LANGE Anicée**

Etudiante master Université de Liège  
[anicee.lange@student.ulg.ac.be](mailto:anicee.lange@student.ulg.ac.be)

**LUPCHIAN Maria Magdalena**

Dr., Charge de cours, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[mmlupchian@gmail.com](mailto:mmlupchian@gmail.com)

**MATEI Daniela**

Dr., Senior chercheur, Académie Roumaine, Filiale du Iași, ICES, „Gh. Zane”  
[daniela\\_matei2004@yahoo.com](mailto:daniela_matei2004@yahoo.com)

**MATEI Marius**

Etudiant master Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[alaida85@yahoo.com](mailto:alaida85@yahoo.com)

**NYNS Symi**

Etudiante master, Université de Liège  
[symi.nyns@student.ulg.ac.be](mailto:symi.nyns@student.ulg.ac.be)

**PAIU MURARIU Violeta**

Etudiante master, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[paiu\\_violeta@yahoo.com](mailto:paiu_violeta@yahoo.com)

**PENCIUC Alexandra**

Etudiante master, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava

**SABIN Gabriel**

Ingénieur, COVERSMIN SA Vatra Dornei  
[conversmin.vatradornei@yahoo.com](mailto:conversmin.vatradornei@yahoo.com)

**SAINT-VITEUX Fanny**

Etudiante master, Université de Liège  
[fanny.saint-viteux@student.ulg.ac.be](mailto:fanny.saint-viteux@student.ulg.ac.be)

**SCHMITZ Serge**

Dr., Professeur, Directeur LAPLEC, Université de Liège  
[S.Schmitz@ulg.ac.be](mailto:S.Schmitz@ulg.ac.be)

**SCRIPCA Dumitrela**

Etudiante, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[dumiscripca1996@gmail.com](mailto:dumiscripca1996@gmail.com)

**ȘOVEA Mariana**

Dr., Charge de cours, Université „Ștefan cel Mare”, Suceava  
[mxsovea@yahoo.com](mailto:mxsovea@yahoo.com)

**VAN DE VOORDE Sam**

Etudiant master, Université de Liège  
[sam.vandevoorde@student.ulg.ac.be](mailto:sam.vandevoorde@student.ulg.ac.be)

**VANDERHEYDEN Vincent**

Dr., Assistant, Université de Liège  
[vincent.vanderheyden@ulg.ac.be](mailto:vincent.vanderheyden@ulg.ac.be)

## Résumés des communications

Viorel CHIRIȚĂ, Violeta PAIU, Dumitrelea SCRIPCA

### *Convergences et divergences des paysages de friches minières en Bucovine. Sont-elles des paysages culturels?*

Les friches minières sont très répandues dans le paysage géographique de la Bucovine. Fruit d'une activité développée au cours de plus de 120 ans dans certaines régions, l'exploitation minière s'est développée suite aux intérêts des différentes administrations du Duché de la Bucovine (1775-1918) ou suite aux stratégies de développement économique de la région pendant les années d'économie socialiste centralisée. Quelle que soit la période, les particularités de l'évolution et de la dynamique des paysages ruraux ont été subordonnées aux intérêts politiques des différentes époques.

Notre travail se propose de présenter la complexité économique et sociale du développement de l'exploitation minière pendant les décennies 60-90 du siècle passé et de montrer que les friches constituent en réalité le résultat d'une politique territoriale gouvernée par l'implosion des structures économiques minières générées par les systèmes socio-économiques socialistes.

Que peut-on faire, dans une vision d'ensemble équilibrée, de ces friches minières? Les actions de reconstruction écologique des zones abandonnées ou leur valorisation supérieure représentent des solutions proposées dans le cadre des stratégies nationales, peu adaptées aux particularités de chaque type de friche et, par conséquent, inadéquates dans la plupart des cas. L'implication des autorités locales dans la gestion des friches en tant que paysages culturels peut-elle être un désidérata stratégique des communautés? Leur valorisation économique (même touristique) pourrait-elle être un paramètre important pour les stratégies locales? Nous croyons qu'un premier pas vers leur intégration serait l'inclusion du système territorial minier abandonné dans la catégorie de paysage culturel, parce que, quelle que soit l'ampleur territoriale des friches minières, elles sont une partie intégrante des paysages culturels ruraux de la Bucovine.

L'identification des critères selon lesquels les friches minières peuvent être considérées comme des paysages miniers a eu comme point de départ la Convention concernant le paysage dans le cadre de la Convention du Patrimoine mondial (UNESCO, 2016). Dans le cas de la Bucovine, la proposition de considérer les friches minières comme des paysages culturels suppose une analyse stratégique particulière, à savoir l'identification des stratégies qui pourraient les transformer en ressources touristiques de développement des communautés locales, comme des points de repère dans le cadre du paysage local, comme des formes de résilience d'une économie locale en transition ou comme des repères de certains trajets touristiques pédagogiques pour l'ensemble montagneux des Carpates.

Viorel CHIRIȚĂ, Leonard DUDUMAN, Alexandra PENCIUC, Ionuț CRISTEA

### *La dynamique des paysages culturels dans l'espace rural affecté par des friches minières*

L'espace rural se caractérise, en général, par une relation relativement stable entre les communautés locales et l'ensemble des ressources utilisables. L'introduction dans le circuit économique de certaines ressources minérales a généré/génère, dans le système territorial visé, d'autres trajectoires d'évolution de la structure et de la physionomie du paysage. La fermeture des mines a donné lieu, sur ces territoires en friche, à une résurgence des processus associés aux processus hydrométéorologiques – mais ce ne sont pas les seuls aspects à mettre en évidence dans une analyse de la dynamique territoriale. L'analyse des vecteurs de la dynamique des paysages géographiques/culturels permet une approche de l'évolution fonctionnelle des zones à friches minières du point de vue de leur spécificité.

Les paramètres de la dynamique du paysage ont été analysés à partir de quelques périmètres à friches minières particuliers, à savoir : Fundu Moldovei, Șaru Dornei et Ostra. Parmi les facteurs pris en compte dans la matrice du paysage culturel à friches minières, en tant que division territoriale fonctionnelle, nous devons mentionner: a) les types d'exploitations en fonction de la forme d'intervention (exploration/ exploitation) et le dépôt exploité, b) la différenciation des paysages par rapport aux parties centrales des localités mentionnées. Vu ces aspects, les paysages à friches minières sont analysés à partir de différentes catégories de critères: a) le critère fonctionnel b) le critère environnemental c) le critère du type de ressources et sa modalité d'exploitation, d) les relations territoriales par rapport au centre-ville.

L'analyse de la diversité des paysages culturels à friches minières de la Bucovine est associée à l'identification de la direction des vecteurs structurants des paysages culturels et répond à certains besoins pratiques, de décryptage stratégique

## La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières. Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

DiPaCult

de leur évolution pour les zones rurales analysées. La présentation synthétique de ces facteurs concernant la dynamique du paysage nous mène à la conclusion que l'exploitation minière constitue un paramètre très important de la reconfiguration des paysages ruraux et que l'association des friches aux paysages culturels reste un élément indispensable pour la stratégie de développement local.

COCEAN Pompei, DAVID Nicoleta

### *Les aires de friches comme paysages culturels répulsifs*

Conformément à la perception mentale, on peut envisager une typologie des paysages : paysages attractifs, paysages anodins (communs) et paysages répulsifs. Si les paysages touristiques sont généralement inclus dans la première catégorie, vu leur attractivité naturelle ou dirigée, les paysages industriels seront inscrits, pour la plupart, dans les paysages anodins. Un nombre assez important de paysages, parmi lesquels les paysages miniers, forment la catégorie des paysages répulsifs.

Leur manque d'attractivité résulte d'une série de traits négatifs parmi lesquels on ajoute: la pollution esthétique donnée par leur aspect ruiniforme, chaotique, bouleversant ; les risques provoqués par leur exploitation associés à une précarité et dégradation de la structure physique après leur abandon ; la pollution radioactive, chimique ou olfactive par suite d'accumulations de particules solides et déchets ; leur non-fonctionnalité et non-productivité socio-économique.

Le caractère répulsif des paysages apparaît, principalement, dans la phase finale d'évolution des paysages culturels, y compris les paysages technologiques, par l'absence d'initiatives pour l'immédiate reconversion fonctionnelle de l'espace industriel initial. Cependant, on rencontre également des paysages industriels répulsifs issus de visions erronées de développement régional (Călimani, Anina) ou d'actions délibérément destructives afin de faciliter l'acquisition des ressources stratégiques importantes (Roșia Montană).

Ana Maria DIVISEVICI

### *La culture urbaine et le paysage urbain de Suceava*

La dynamique intense et la redéfinition des espaces urbains se rapportent à l'exposition au modernisme, au niveau de l'absorption des concepts progressistes que la communauté de la ville est prête à accepter. Cette absorption est définie par le cours de l'histoire. La perception de la valeur de l'espace urbain change au fil du temps selon la pensée collective qui a été en permanence sous l'influence des normes historiques, qui ont influencé les fins du développement urbain. En Bucovine du nord, la ville de Suceava y comprise, les traditions et la religion sont deux grandes lignes de démarcation entre lesquelles on a rapporté les réinterprétations de la valeur des espaces et des paysages urbains. Ce sont les éléments décisifs de la culture urbaine. La culture urbaine en Roumanie peut être mise en évidence telle un concept distinctif au cours des 20 dernières années. La culture urbaine représentait à l'origine le montant des créations des élites urbaines, rapporté d'une certaine façon à l'espace centre-ville, auquel on a ajouté au fur et à mesure les valeurs des groupes sociaux de la ville. Pour décrire les caractéristiques de la culture urbaine, nous pouvons identifier les éléments ethniques, historiques, de la langue, les créations artistiques et littéraires, les personnalités, le style architectural, l'agencement des espaces. Comme dans tout le pays, à Suceava de même, on a toujours senti tenter de récupérer les carences socio-culturelles causées par des vicissitudes historiques et de se rallier au modernisme. On peut constater le va et-vient constant entre tradition et modernité. Le modernisme européen est rapidement assimilé comme adaptations parfois partiellement réussies, mais surtout comme des imitations, soit par une approche critique, soit en important des éléments culturels non sélectifs qui génèrent des pseudo-valeurs qui composent le paysage urbain. Ces écarts peuvent être mis en évidence dans la plupart des villes de notre pays, y compris dans le paysage culturel de Suceava.

Anca IONCE, Ruxandra IONCE

### *Certains aspects liés à l'évolution de la qualité de l'environnement dans la zone des unités de préparation minière du département de Suceava*

La richesse en ressources minérales du sous-sol de Suceava a conduit, au fil du temps, à un fort développement de l'industrie minière. Avec le déclin économique du domaine, à partir de l'année 1995, on a déclenché la procédure de fermeture de la plupart des unités de l'exploitation minière et de préparation des substances minérales utiles, fait qui a eu un impact négatif significatif sur l'environnement naturel et sur les communautés humaines. Notre travail analyse les plus importantes unités de préparation minière : UP Călimani pour la préparation du soufre technique, UP Fundu Moldovei pour la préparation du minerai de cuivre et UP Târnița pour la préparation du minerai de cuivre et de la barytine. L'absence des mesures nécessaires pour sécuriser et écologiser l'emplacement des usines de préparation et, en particulier, des dépôts de



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

DiPaCult

résidus miniers ou la réalisation partielle de ces travaux, rend les zones dangereuses pour la santé de l'environnement et la sécurité publique. Par la décision du Gouvernement n° 683/2015 concernant l'approbation de la Stratégie nationale et le plan national pour la gestion des sites contaminés en Roumanie, on a créé le cadre juridique légal pour l'accès aux fonds nécessaires pour l'assainissement de ces zones. Cependant, l'impossibilité de déterminer le propriétaire légitime de certains sites ou l'impossibilité juridique des propriétaires identifiés de démarrer des actions d'écologisation (comme c'est le cas de l'Usine de Préparation de Tarnita) mènent à la perpétuation et, dans certains cas, à l'augmentation de la pollution de l'environnement naturel, fait qui influe sur la qualité de vie des communautés humaines. Par exemple, dans le cas de l'UP Fundu Moldovei, le dépôt de stériles Dealu Negru se trouve dans le quartier résidentiel de la localité Fundu Moldovei.

Anicée LANGE, Martin LACROIX, Nicolas KASAPOV, Sam VAN DE VOORDE, Mathieu CHARPENTIER, Benjamin BELBOOM  
*La halde calaminaire de Plombières, friche minière de Wallonie (Belgique) à valoriser*

Depuis le 19<sup>e</sup> siècle, la Wallonie a construit une grande partie de la richesse de son économie sur l'industrie minière, minérale ou charbonnière. Le déclin de ces activités économiques dans la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle a entraîné la fermeture de nombreuses exploitations extractives, laissant à l'abandon d'importantes friches minières. Quel avenir envisager pour ces terrains abandonnés et souvent pollués ? Quelle place ces paysages prennent-ils dans l'esprit commun, entre lieu d'histoire et ruine toxique, entre patrimoine et site à réaménager ? Cet article présente, sur base d'une recherche bibliographique, d'un travail de terrain et de rencontres auprès de témoins privilégiés, le cas de la conservation et de la réaffectation de la Halde Calaminaire de Plombières, ancien site d'extraction de plomb et de zinc situé dans l'Est de la Belgique. Les préoccupations sanitaires et environnementales locales, et en particulier la préservation du patrimoine végétal unique de Plombières, ont poussé différents acteurs à s'intéresser à la préservation et la réaffectation du site. Cette reconnaissance des intérêts naturels, culturels et historiques par la population locale ont permis la mise en place d'un projet de développement territorial dans lequel la démarche bottom-up exploitée a offert une réflexion répondant aux intérêts locaux plutôt que le développement d'une solution facile. Ainsi, profitant des avantages intrinsèques du lieu et de sa proximité avec l'Allemagne et les Pays-Bas, le développement de l'activité touristique du site est une solution alliant conservation de la nature et du patrimoine historique, développement économique et bien-être social. Enfin, si de nombreux efforts doivent encore être faits, cette étude montre l'importance de la collaboration entre les différents acteurs afin de développer un projet cohérent de préservation, de conservation et de réaffectation du site calaminaire.

Maria-Magdalena LUPCHIAN, Viorel CHIRIȚĂ  
*L'histoire de l'exploitation minière en Bucovine*

Les communes Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei appartiennent, du point de vue historique, à la Bucovine, province de l'Empire des Habsbourg entre 1775 et 1918. Cette appartenance a eu un rôle très important dans le développement de l'exploitation minière qui, bien que rapportée comme activité bien avant 1775, a vraiment commencé au XIX<sup>e</sup> siècle. Par la suite, la politique économique de l'Etat roumain après 1950 a provoqué une intensification des activités minières, parfois avec des conséquences environnementales très graves. Le soufre, les minerais ferreux, la baryte, le manganèse, l'uranium ont constitué des ressources précieuses mais non viables à long terme dans certaines communes de la Bucovine. La présentation des principaux moments qui ont marqué l'évolution de l'exploitation minière en Bucovine, leur rapport au contexte national, la reconstruction et leur chemin tortueux après 1990 représentent les principaux objectifs de cette étude.

Maria-Magdalena LUPCHIAN, Petru-Marian HUMENIUC, Liviu GRIGORICIUC  
*L'exploitation minière et la dynamique géodémographique en Bucovine*

Le développement des activités minières a déterminé, quelle que soit la dimension de la communauté où elles se sont insérées, de multiples transformations d'ordre démographique, économique et social. Notre article se propose d'analyser, dans une perspective évolutive et comparative, la modification des différents paramètres démographiques et sociaux - le nombre des habitants, la structure de la population selon le sexe et l'âge, la structure économique, le nombre de chômeurs, etc. comme résultat du développement et du déclin des activités minières dans les communes Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei. Les transformations démographiques au niveau des anciennes communautés minières présentent des traits généraux, communs à toutes ces communautés, mais aussi des traits individuels, déterminés par le spécifique local, manifesté à travers les éléments du cadre naturel, par le degré d'accessibilité, par des éléments de culture locale, par la capacité différente d'adaptation aux nouvelles conditions. L'identification des particularités locales et des facteurs



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

DiPaCult

générateurs représente un autre objectif de notre démarche. L'analyse des caractéristiques démographiques actuelles de ces communautés peuvent fournir des informations utiles aussi bien pour la compréhension du contexte actuel de développement que pour les facteurs de décision en ce qui concerne l'élaboration des stratégies de développement à niveau local.

Maria Magdalena LUPCHIAN, Adriana WITOWSCHI

*La perception des habitants concernant le développement, le déclin et l'avenir des communes affectées par des friches minières Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei*

Par leur spécificité, l'exploitation minière développée en un temps suffisamment long au niveau d'une communauté lui imprime quelques caractéristiques qui la personnalisent: identité professionnelle, forte dépendance à l'égard de l'État, niveau réduit de l'initiative entrepreneuriale, etc. Tous ces attributs, associés aux caractéristiques démographiques propres aux communautés où l'exploitation minière a disparu ou est en déclin (vieillesse de la population, avec un degré de formation plus faible, une forte concentration de personnes inactives) génère, individuellement et collectivement, des images différentes sur la réalité après la fermeture de la mine. Cette étude vise à déterminer comment les différents membres des communes de Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei perçoivent les effets de l'exploitation minière, les alternatives concernant le développement de la communauté ainsi que son évolution future. Nous nous proposons également de faire une analyse des variables impliquées dans la formation de ces perceptions différentes (âge, éducation, etc.) et l'identification des différences de perception entre les résidents des trois communes. La connaissance de ces aspects peut s'avérer très importante dans l'élaboration des stratégies de développement, qui risquent d'échouer si l'on ne prend pas en compte le climat local.

Daniela MATEI, Marius MATEI

*La résilience économique et sociale post-exploitation minière dans les communes rurales de Fundu Moldovei, Ostra et Șaru Dornei*

La fermeture des mines dans les communautés analysées a eu un impact important sur leur équilibre économique et social, fait reflété surtout dans la baisse du niveau et de la qualité de vie. Cela peut s'expliquer par le fait que les deux entités – la mine et la communauté – ont développé, au cours du temps, une relation d'interdépendance sur de multiples plans: occupation de la force de travail, services, infrastructure, environnement, taxes et redevances. Même si notre analyse est centrée sur les trois communautés déjà mentionnées, on doit souligner le fait que la décision d'arrêter les activités d'exploitation minière en Bucovine a affecté toute la zone, et même toute la région, vu que plus de la moitié du personnel actif des mines étaient des résidents des communes voisines aux mines ou des départements voisins (Iași, Vaslui, Botoșani).

Bien que notre analyse soit centrée surtout sur les modifications générées par la baisse du niveau de vie, mesurable à l'aide des indicateurs socio-économiques (emplois, niveau du salaire, accès aux utilités, accès aux services médicaux etc.), une analyse complète du phénomène de résilience de la communauté doit prendre en compte aussi les changements concernant la qualité de la vie et la perception individuelle, subjective, de certains facteurs qui influencent l'état de bien être des gens, à savoir: la qualité de l'environnement, les loisirs etc.

L'étude réalise, par une méthodologie croisée (études monographiques, questionnaires appliqués à la population et à l'administration locale, enquêtes de terrain), une analyse des stratégies individuelles et communautaires mises en place afin de dépasser le moment difficile de la fermeture des mines et de la cessation de l'activité minière dans les communautés étudiées.

Les résultats montrent que, malgré le fait que les communes se trouvent dans le même département et ont presque les mêmes ressources potentielles, leur destin économique est très différent, l'analyse de la résilience économique indiquant des nuances significatives.

Daniela MATEI, Leonard DUDUMAN

*Les relations en territoire, comme perspective entrepreneuriale post-exploitation minière dans les communautés rurales Fundu Moldovei et Ostra*

La cessation de l'exploitation minière a nécessité un changement radical des types de relations entre les principaux acteurs impliqués dans le développement communautaire: la population, l'Etat et les collectivités locales. Le changement des types de relations a conduit à la modification des types de forces qui déterminent le développement. Dans ce contexte, l'un des plus grands problèmes concernant le rétablissement de l'équilibre des communautés touchées par la cessation de l'exploitation minière est devenu l'érosion du capital humain et social nécessaire pour promouvoir et maintenir actives dans

la communauté la flexibilité et l'initiative entrepreneuriale.

L'analyse réalisée dans les trois communes sélectionnées pour l'étude, a mis en évidence la présence, dans chaque commune, des mécanismes de développement actifs. Même si les différences entre elles sont significatives en ce qui concerne le nombre de personnes qui ont souffert suite à la cessation de l'exploitation minière, leur origine ou les décisions prises afin de sortir de la crise, toutes les communes ont activé spontanément les anciennes ressources de la région (l'agriculture, l'élevage en particulier, la sylviculture et là où les conditions environnementales résultant de l'exploitation minière l'ont permis - le tourisme) préfigurant ainsi une nouvelle approche stratégique locale, destinée à faciliter leur intégration optimale.

Fanny SAINT-VITEUX, Emilie CRESPIEN-NOËL, Julie BEDORET, Symi NYNS

*Le site du Gosson, de la friche minière à un parc urbain et pédagogique nature admise ?*

Après plusieurs siècles d'exploitation, les charbonnages wallons ont laissé place à des friches industrielles, richesse patrimoniale mais également économique. Si certains de ces sites ont été reconnus à un niveau international (le Bois du Cazier, Blegny-Mine, le Grand-Hornu et le Bois-du-Luc comme patrimoine mondial de l'UNESCO) et ont développé une activité touristique, d'autres, de moindre renommée, présentent de nombreuses possibilités d'utilisations à une échelle plus locale. Les deux terrils du site du Gosson, localisés dans le bassin industriel liégeois en Belgique, représentent les vestiges d'une ancienne exploitation minière du 19<sup>ème</sup> siècle. D'abord laissés en friche, ils ont été réappropriés par l'homme afin de préserver le patrimoine culturel et naturel qu'ils représentent. La revue de la littérature, la visite de terrain et les interviews de témoins privilégiés ont permis d'acquérir des connaissances sur le site du Gosson et ont été synthétisés grâce à des outils de diagnostic tels que la méthode AFOM et la grille d'analyse liant les acteurs au territoire. Ces outils ont permis la mise en évidence des caractéristiques intrinsèques du site : affectations et fonctions, contraintes particulières et interactions présentes sur le site mais également des caractéristiques de sa reconversion : le rayonnement qui en découle, la préservation de son héritage et les développements économiques, écologiques et sociaux. Si le site du Gosson ne constitue pas une attraction touristique phare de la région liégeoise, bien qu'il s'inscrive dans divers circuits, il joue le rôle de parc urbain, site récréatif et pédagogique pour plusieurs dizaines de milliers d'habitants à la recherche d'espaces verts dans cette zone fortement urbanisée. Il constitue également une réserve naturelle de grand intérêt et une zone noyau du réseau écologique. Ce projet pilote de l'agglomération liégeoise permet de lister une série de conseils et de pratiques pour d'autres sites même situés à la campagne.

Serge SCHMITZ

*Des friches minières comme capital rural ?*

Parce qu'elles sont souvent le symbole d'un trauma économique et social suite à l'abandon d'une importante activité économique, parce que ces sites abandonnés présentent des dangers y compris ceux liés à la pollution des sols, parce qu'elles ne sont pas assez anciennes pour être reconnues comme patrimoine, les friches d'activités minières sont souvent perçues comme un problème et pas assez comme une opportunité. C'est particulièrement le cas en milieu rural où elles ne correspondent pas à l'imagerie dominante de la campagne et où la disponibilité du foncier n'encourage pas à leur chercher une réaffectation. Pourtant, elles font partie de l'histoire locale, elles marquent le paysage et contribuent au capital rural permettant de distinguer ces campagnes d'autres campagnes. La communication a pour but de proposer une typologie théorique de friches minières et d'interroger leur potentiel de développement.

Mariana ȘOVEA

*Particularités de la fermeture des mines roumaines reflétées dans la presse actuelle*

La fermeture d'une partie des exploitations minières de la Roumanie a eu des conséquences très graves sur le plan économique et social. Elle a donc constitué un sujet que les médias actuels ne pouvaient pas ignorer et qui a été analysé aussi bien par la presse écrite que par les différentes chaînes de télévision.

Notre travail se propose, à partir d'un corpus extrait de la presse roumaine des années 2000, de présenter la manière dont ce phénomène a été reflété par l'instance médiatique, et en particulier, par le quotidien *Adevarul*. Des exemples tirés d'autres publications seront également utilisés afin de soutenir nos hypothèses de travail.

La méthode d'analyse choisie combine des éléments appartenant à l'analyse du discours (Charaudeau, 1988, 1997, Maingueneau, 1996, 1997) et à l'analyse de contenu qualitative (Fairclough, 2003). Notre grille d'analyse comprend les variables suivantes : la désignation du phénomène de fermeture des mines, l'identification des principaux aspects de ce



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

DiPaCult

phénomène qui sont rendus visibles dans la presse par l'analyse des titres et des corps d'article, la présentation des différents points de vue des acteurs impliqués par une analyse des «voix» à travers le phénomène d'hétérogénéité discursive.

L'étude des articles met en évidence un phénomène d'une ampleur très grande, dont les effets continuent à se faire sentir jusqu'à présent: pollution, chômage, localités presque désertes, projets sociaux et économiques très coûteux mais inefficaces, etc.

Vincent VANDERHEYDEN, Serge SCHMITZ, F. MASSART, F. IOSUB, A. OPREA, B. BELBOOM, A. MARCHAL, J. VENDRELL  
*Peut-on parler de patrimoine paysager minier ? Le cas du Rouge-Thier, site minier wallon oublié.*

Le concept de patrimoine, héritage d'un groupe sociétal digne d'être conservé, a été étendu plus récemment aux industries désaffectées. Pour Edelblutte (2008), ce retard est lié à une perception négative de l'industrie dans le contexte de la désindustrialisation.

Au côté des villes, les campagnes furent un acteur de l'industrialisation en Europe. De petites structures industrielles ont perduré ou s'y sont développées, laissant un patrimoine dont le devenir pose question. Pour le géographe, le paysage est une porte d'entrée intéressante vers ce patrimoine.

La vallée de la Liègne (Stoumont, Liège, Belgique) a connu une activité minière liée à l'extraction de manganèse sur une très courte période (1868-1934), d'une ampleur moindre que les charbonnages wallons. Si cette exploitation a laissé de nombreuses traces dans le paysage, il faut un œil expert pour les remarquer sous la végétation (Hatert et al. 2014). Dès lors, ce passé minier semble oublié des habitants de la région. Pourtant, sa spécificité à l'échelle de la Wallonie mériterait qu'une attention y soit prêtée.

Les projets d'urbanisme actuels ne concernent pas directement le site. Quatre scénarii ont été explorés pour l'avenir du site : une valorisation de l'ensemble du patrimoine minier, une valorisation paysagère, une valorisation conjointe du patrimoine minier et du paysage et enfin une gestion douce du site.

Le premier semble peu réaliste vu le délabrement du patrimoine. La valorisation paysagère est une option intéressante car le site fait déjà l'objet d'une exploitation touristique (promenades locales). Une extension des panneaux didactiques au passé minier pourrait être envisagée. Le 3e scénario combine les deux premiers et s'avérerait très coûteux. Enfin, le dernier scénario impliquerait la création d'une réserve naturelle sur le site avec des modes de gestion douce, laissant peu de place à la valorisation du patrimoine minier. En conclusion, une valorisation paysagère du site semble l'option la plus réaliste pour le site.

La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**





Universitatea  
Ștefan cel Mare  
Suceava



La dynamique des paysages culturels intégrant des aires avec des friches minières.  
Rétrospectives et perspectives géographiques en Bucovine (Roumanie) et en Wallonie (Belgique)

**DiPaCult**

